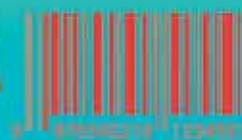


**CLIENTE  
FIDELIZADO**



**SERVICIO  
Y CALIDAD**



**OFERTA  
GASTRONOMICA**

**AMBIENTE  
AGRADABLE**

MINI

Informe especial

# MERCADOS



# TODO PROYECTO ES POSIBLE

## ESTACIONES DE GNC SIN COMPLICACIONES

### SISTEMAS DE COMPRESIÓN MICROBOX Y NANOBX

- Sin bunker
- Mínima obra electromecánica
- Instalación y puesta en marcha en tiempo récord
- Más espacio aprovechable
- El más bajo consumo eléctrico
- El mejor rendimiento
- Estética superior al precio total más competitivo

[WWW.GALILEOAR.COM](http://WWW.GALILEOAR.COM)

**GALILEO**  
Natural Gas Technologies



NANOBX



MICROBOX

## Institucional

Consejo Directivo.....	2
Servicios Profesionales para los Socios.....	2

## Editorial

Mini Mercados: ¿Valen la pena?.....	3
-------------------------------------	---

## Información General

Minimercados, Shops o Tiendas de conveniencia.....	4
El tren carguero.....	20

## Secretaría de Energía

Ventas al mercado de combustibles líquidos.....	26
Estaciones de Servicio por bandera.....	28
Ventas de combustibles líquidos al mercado por petrolera.....	30

## Enargas

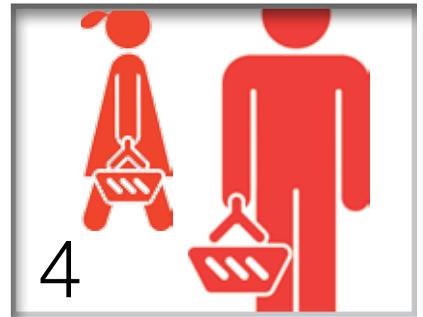
Sujetos del sistema de GNC.....	32
Operaciones de vehículos a GNC.....	32
Total de gas natural consumido y su relación con el GNC.....	33

## Actualidad Empresarial

FHS, desde hace 16 años, reafirmando el sistema de aspiradoras auto servicio.....	34
---	----

## El cuento del mes

El joven, las estrellas y el mar.....	40
---------------------------------------	----



Revista mensual de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

**Dirección y Redacción**  
Av. Belgrano 3700  
Teléfonos: 4957-2711/4931-2765  
Fax: 4957-2925  
E-mail: aes@aesargentina.com  
www.notiaes.com

**Director**  
Alberto Héctor Vázquez  
Presidente de AES

**Editor**  
Dr. Luis María Navas

**Publicidad**  
Jorge Cravero  
Teléfono: 5032-9104  
jcravero@aesargentina.com

**Consultoría Técnica**  
CONTEGAS S.R.L.  
Paraná 754 10 A.  
Capital Federal  
Teléfono: 5032-9104

**Arte y Diagramación**  
Lunick. Diseño y Comunicación  
www.lunick.com.ar  
Teléfono: 15-4088-7588

**Impresión**  
Artes Gráficas Buschi S.A.  
Teléfono: 4918-3035

**Registro de la Propiedad Intelectual**  
N. 1.321.592

Revista AES se distribuye -desde 1962- gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas- nacionales y extranjeras- vinculadas, directa o indirectamente, al sector expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente- las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material contenido, está permitida si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

## Consejo Directivo

**Presidente:** Sr. Alberto Héctor Vázquez

**Vicepresidente:** Sra. María Cristina Isabelli

**Secretario:** Sr. Juan Carlos Madrazo

**Tesorero:** Sr. Néstor Barbarulo

**Pro Tesorero:** Sr. José Ciaramella

**Secretario de Actas:** Carlos Daniel Madrazo

**Vocales Titulares:** Sres. Carlos Vázquez y Alberto Roccatagliata

**Vocales Suplentes:** Sres. Daniel Schettino y Héctor Franco

**Revisores de cuentas:** Sres. Roberto Díaz, Domingo Ciaramella, y Mauro Osorio

**Secretaría Administrativa:** Consultas e Informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19:00

Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) Capital Federal.

Teléfonos: 4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2925. E-mail: [aes@aesargentina.com](mailto:aes@aesargentina.com).

Web: [www.notiaes.com](http://www.notiaes.com)

## Servicios profesionales para socios

### Asesoramiento Integral en Estaciones de Servicio, GNC y Mercado Electrónico de GAS

• Dr. Luis María Navas.

Tel: 5032-9104 - 15-6043-5475

### Asesoría Letrada

• Dra. Laura Iris Rosatto.

Tel. 4957-2711-4931-2765

### Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas

• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona.

Tel: 4371-2488

### Asesoría Societaria

• Lic. Horacio Colimodio. Tel: 4545-8646

• Roberto Decarli.

### Departamento Técnico de Seguros

• Carlos Braña. Tel : 4952-6167

• Julio Alarcón. Tel: 15-3-384-2670

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

### SERVICIO de INFORMES de RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas y jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A.

Este servicio podrá ser solicitado por e.mail o telefónicamente.

# MINI MERCADOS: ¿Valen la pena?



Minimercados, shops, tiendas de conveniencia, son los nombres más comunes con los que se designa a los locales, que forman parte de la estación de servicio, donde el consumidor puede adquirir desde accesorios para el automóvil hasta comidas rápidas pasando por artículos de kiosco, regalería, bebidas, cigarrillos, etc.

Desde hace varias décadas en Europa y en Estados Unidos estos locales han adquirido una envergadura que ya resulta inseparable de la economía de la estación de servicio. Es que el margen de ganancias que se obtiene de la compra venta de tan variadas mercancías es varias superior al de la venta de los combustibles propiamente dicha.

Todas las compañías petroleras asignan fundamental importancia a los mini mercados donde también dejan trazos de la imagen que quieren presentar al consumidor. En nuestro país las petroleras han seguido el ejemplo norteamericano y europeo. Han dotado a sus tiendas de conveniencia de las más variadas ofertas para el automovilista que hace una parada para cargar combustible. Inclusive se ofrecen servicios de cajeros automáticos, locutorios, Internet Wi-Fi, además de diversas opciones de comidas rápidas. Todo esto asociado a la tecnología y al servicio personalizado, característicos de cada una de las banderas.

También se persigue un ambiente adecuado donde las modernas instalaciones ofrecen variadas comodidades durante las 24 horas.

La magnitud del negocio está expresada en cerca de 3.000 productos que se ofrecen manteniendo el negocio rentable y atractivo, valorando la capacitación y el trabajo de los dependientes.

Sin embargo, se escuchan en nuestro ambiente varias frases lapidarias con respecto a estos emprendimientos, como son:

*“El shop no va a salvar la economía de una estación”*

*“Nunca fue un porcentaje muy importante en la utilidad final de las bocas”*

*“Los mini mercados son muy difíciles de controlar y deben funcionar 24 horas”*

*“Se realizan ventas de emergencia de productos básicos, como yerba, galletitas o gaseosas”*

*“La mayoría de los mini mercados no son rentables”*

Obviamente que el negocio principal es la venta de combustibles líquidos y GNC, y es lógico que así lo sea, pero debe entenderse que el mini mercado presenta la imagen de una petrolera y la calidad de la atención por parte de su operador. Por esta razón, se siguen determinados procedimientos en su explotación siguiendo específicas normas de calidad.

## La tendencia en nuestro país

En los últimos 15 años se viene presentando la tendencia a incorporar, en las antiguas estaciones que expendían solamente líquidos, el expendio de GNC. De esta manera pasa a ser una estación dual. De la misma manera estaciones de carga de GNC, que solo expendían GNC, han anexado el expendio de combustibles líquidos. Así se su-

man nuevos negocios en ambos casos haciendo más sustentable al negocio minorista. Y en este marco los mini mercados ocupan un lugar de importancia en las decisiones de inversión en nuevas comodidades para brindar más servicios y como consecuencia obtener mayor utilidad.

En definitiva, para sostener el bajo nivel de bonificaciones actuales se necesitan nuevos ingresos para ayudar a la economía de la estación. En los mini mercados hay una posibilidad más.

Dr. Luis María Navas  
Editor

Informe especial

# MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS de Conveniencia

Pese a los obstáculos, se afianzan como el principal referente para la fidelización del cliente de combustible.

Los ingresos podrían ser mayores, pero los límites en cuanto al espectro de servicio que pueden ofrecer son demasiados y los ubican en una posición de inferioridad frente a competidores similares que no estén dentro de un predio en que se expendan combustibles. Restricciones al espacio, no está permitido tener más de 120 metros cuadrados (m<sup>2</sup>), contando superficies accesorias u operativas. Los mini mercados no están autorizados a elaborar comidas y está prohibida la venta de alcohol, incluso para el consumo en las mesas.

Pese a todo, los minimercados son hoy, para gran parte de las estaciones de servicio, un complemento ideal para colaborar con la rentabilidad y por sobre todo generar fidelización.

Revista AES dialogó con diferentes firmas que son referentes en sus rubros.



- TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS ●
- CONTROLADOR DE SURTIDORES ●
- CONTROL DE FLOTAS ●
- CALIBRACION ELECTRONICA DE TANQUES ●
- MANTENIMIENTO EN TODO EL PAIS ●

**Nuestros equipos están  
aprobados por INTI-CITEI**



Argerich 2723 – (CP 1417) - Cap.Fed. – Buenos Aires – Argentina  
Tel/Fax: 54 11 45034484 / 45050623 E-mail: info@ledamt.com

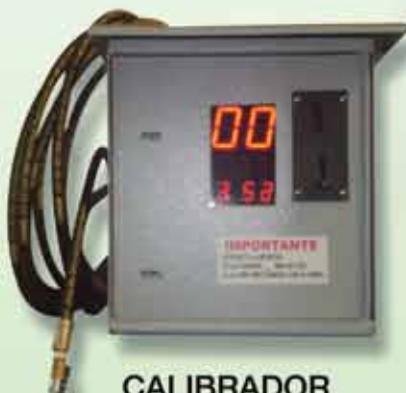
# MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE

Los fabricantes de los Termos expendedores de agua caliente presentan el nuevo modelo de calibrador automático de aire con moneda temporizado.

- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Resistente
- Prácticamente inviolable

Ahorre en mantenimiento de sus equipos mientras aumenta su facturación



**CALIBRADOR  
DIGITAL  
TEMPORIZADO**

Modelo de pared

GABINETE FABRICADO  
TOTALMENTE EN  
FUNDICIÓN DE  
ALUMINIO



Modelo con pie



Equipos expendedores de  
**AGUA CALIENTE**

**MARPA**  
www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar  
(0341) 317-3355. Móvil: (0341) 15 696-8653  
Dorrego 1635 – Rosario – Santa Fe.

## Informe especial

# MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA

...continúa de pág. 04

### SAECO

Jorge Marzullo, gerente comercial nos cuenta "desde junio de 2009 Saeco forma parte del grupo Philips y atienden distintos segmentos, Profesional, Mini mercados, Vending y Office Coffee Service, dando respuestas a oficinas, empresas, edificios públicos, estaciones de servicios, mini mercados, drugstores, etc."

Respondemos con la mas alta seriedad y responsabilidad, ofrecemos la trayectoria y experiencia de la marca Saeco ligada a la categoría indiscutida de la empresa Philips, y esto es a nivel mundial con lo cual da la magnitud del alcance.

Saeco ofrece servicios de alta calidad capaces de proporcionar a la gente una vida más fácil y placentera. Impulsado por el objetivo de proporcionar a los expertos una auténtica



experiencia de café al alcance de la mano como en el mejor bar, Saeco inventó la máquina de café automática hace más de 20 años, resalta el directivo. Hoy juega un rol de líder en el desarrollo de produc-

*Estamos presentando un modelo nuevo llamado **Aulika**, que va orientado justamente al segmento del mini mercado, oficinas y hasta restaurante o bares pequeños ya que tiene posibilidad de conectarse a la red de agua*

tos innovadores e inteligentes que simplifican la vida de nuestros clientes y añaden un toque especial a la vida diaria.

La gama Saeco mejora la calidad de vida y va un paso por delante de sus competidores en cuanto a dise-



## Iluminación LED Estaciones de Servicio



- Hasta el 90% de Ahorro
- Vida útil superior a 70.000 hrs.
- Baja temperatura - Luz más brillante
- Preserva el medioambiente / no corrosivo
- Resistente a vibraciones e impactos

- No emiten rayos UV
- No genera picos de tensión
- Fácil reemplazo e instalación
- Bajo mantenimiento
- Garantía: 24 meses



### Iluminación para MiniSHOPS

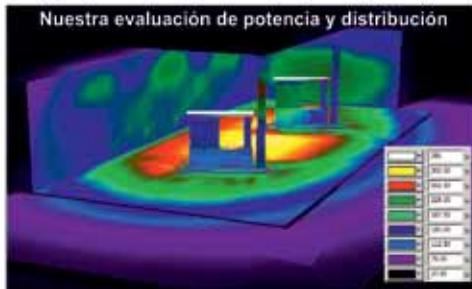


## LA NUEVA GENERACION PetroLED110

Distribución homogénea de la luz, sin espacios negros



Cliente con luminarias obsoletas



Nuestra evaluación de potencia y distribución



Reemplazo por luminarias última generación Shell boca N° 972

[WWW.CIUDADLED.COM](http://WWW.CIUDADLED.COM)

Consulte por datos técnicos y curvas fotométricas • Buscamos distribuidores

INDUSTRIA NACIONAL



C.A.B.A - Tel: +54 (11) 4772-8770 / 1591 - 4771-0163 - E-mail: [info@ciudadled.com](mailto:info@ciudadled.com) - [www.ciudadled.com](http://www.ciudadled.com)



## IBA modelo 592

luminaria de embutir para lámparas de mercurio halogenado. el difusor en cristal prismático al borosilicato permite una iluminación radial uniforme, aumentando los niveles horizontales y verticales sobre surtidores y ambiente

### opcional:

- IBA 592 para lámparas de bajo consumo
- IBA 592 con tecnología Led de alto rendimiento, armado en la argentina con la garantía de todos sus componentes
- driver ip67
- Modulo adaptable a Led para luminarias 592 ya existentes



## NUEVAS TECNOLOGÍAS: Sistemas Lumínicos Fotovoltaicos Alumbrado Público y Proyectores

El desarrollo de luminarias de máxima eficiencia energética con tecnología Led, alimentadas mediante energía solar fotovoltaica, permite reemplazar lámparas tradicionales de mercurio halogenado de 70, 150 y 250 w.

- Energía confiable, limpia y renovable.
- Mínima necesidad de mantenimiento.
- Especialmente adecuadas para zonas aisladas.



**Informe especial**

**MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA**

...continúa de pág. 06

ño y tecnología. El compromiso de la compañía para mejorar la calidad de vida combina el respeto por el medioambiente con la aplicación de principios comerciales.

Contamos con 30 Services Oficiales distribuidos en las principales provincias, estos atienden los clientes para maquinas oficina, estaciones servicios, mini mercados, Vending y Profesional.

Saeco llevó adelante la iniciativa de la maquina expendedoras en los shop de las estaciones de servicio, cambiando la característica del negocio de estos lugares.

Contamos con una gran variedad de productos que satisfacen las distintas necesidades en cuanto a características como presupuestos de cada cliente.

Uno de los puntos relevantes en nuestro producto es la practicidad en el manejo para el operador como para el público general consiguiendo una interacción amigable entre nuestras maquinas y el usuario, sea experimentado o novato en el uso de máquinas automáticas.



Jorge Marzullo, Saeco.

La variedad de productos ligados a los comercializados por Philips para el mercado domiciliario consigue abarcar la totalidad de los consumidores.

Estamos presentando un modelo nuevo llamado Aulika, que va orientado justamente al segmento del mini mercado, oficinas y hasta restaurante o bares pequeños ya que tiene posibilidad de conectarse a la red de agua, es un diseño compacto con suministro automático de leche líquida, lo que da la posibilidad de elaborar excelentes Cappuccinos al mejor estilo italiano, cortados, leche caliente con solo pulsar un botón, esto asociado a la experiencia del mejor café Espresso da como resultado una bebida ex-

**Tecno Idea**  
 Tecnología aplicada a la automatización del despacho de combustible

- Control de surtidores (dual)
- Telemedición de tanques
- Control de Flota

011 4682-5430  
 www.tecnoidea.com.ar  
 info@tecnoidea.com.ar

Producción Nacional



**CO.SE.PE.S.A.**

EMPRESA CONSTRUCTORA DEDICADA A ESTACIONES DE SERVICIOS

- INSTALACION DE TANQUES
- PROTECCIONES CATODICAS/MEDICIONES
- INSTALACION DE PARARRAYOS S
- REJILLA PERIMETRAL
- PAVIMENTOS DE HORMIGON, FERROCIMENTADOS
- CAÑERIAS RIGIDAS Y FLEXIBLES
- PUESTA A TIERRA
- REJILLA INDUSTRIAL

HOMOLOGADOS POR YPF Y PETROBRAS PARA LA INSTALACION DE TANQUES Y CAÑERIAS

www.cosepesa.com.ar / cosepesa@cosepesa.com.ar / Manuelita Rosas 2068 - Banfield. Tel: 4264-7725 / 4288-3827

# AIRWORLD®

DE GABRIEL Y GERMAN BOSCH

**CALIBRADOR ELECTRÓNICO DE NEUMÁTICOS  
CON VALIDADOR DE MONEDAS TEMPORIZADO**

ATENCIÓN Y MANTENIMIENTO A CARGO DE SUS DUEÑOS

**DESARROLLANDO NUEVOS  
Y MEJORES PRODUCTOS**

**"Clientes de Capital federal y Conurbano bonaerense  
avalan nuestros productos y buen servicio"**



DISPLAY DIGITALES.  
PINTURA DE POLIETILENO.  
GABINETE EN FUNDICIÓN DE ALUMINIO.  
FILTRO PURGADOR AUTOMÁTICO  
MANGUERA FLEXIBLE DE ACERO FORRADO,  
CON PICO INFLADOR SELLADO.  
CAJA DE RECAUDACIÓN CON  
CERRADURA INDEPENDIENTE



PROYECTAMOS LOS PRODUCTOS DE ACUERDO A LAS NECESIDADES PROPIAS DE CADA ESTACIÓN

PARA ALQUILER O COMODATO  
BOMBAL - SANTA FÉ - ARGENTINA  
Tel. 03465 -15663537 /15662749

Facebook AIRE AIRWORLD  
E-mail [airworld76@hotmail.com](mailto:airworld76@hotmail.com)

**Informe especial**

**MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA**

...continúa de pág. 08



celente con la simple presión de un botón destaca Marzullo.

**MRCSoftware**

Desde hace 20 años en MRC Software nos enfocamos en soluciones de software para el retail, trabajado para satisfacer a nuestros clientes

*Con MRC Software puede trabajar desde su casa (o cualquier lugar del mundo) como si estuviera en su local.*

con nuestros productos y servicios, apoyando su gestión con herramientas sólidas y eficientes, nos comenta Jorge Prieto, directivo de la firma.

Hoy MRCSoftware cuenta con oficinas propias en Córdoba - Argentina, Buenos Aires - Argentina, Santiago de Chile - Chile, Bogotá - Colombia, y más de cien Distribuidores y Partner Hardware en todas las provincias Argentinas, Bolivia, Ecuador, México, Paraguay, Peru, Uruguay y Venezuela, y más de 6.000 clientes operan con nuestras aplicaciones.

MRC Software no solo es una excelente herramienta para apoyar la operación, de manera intuitiva, funcional, rápida, sólida, moderna, sino que además aporta aplicaciones de auditoría que permiten detectar posibles fraudes y permite apoyar estrategias de marketing para inducir la venta de determinados productos, incrementando la utilidad de la empresa.

MRC Software, resalta Prieto, cuenta con diferentes presentaciones que nos permiten dar la solución adecuada a cada empresa:

Para gestionar locales pequeños o para que pueda evaluar sin costo la calidad de nuestros productos y luego escalar a otras presentaciones. MRC Software Free es realmente GRATIS! no caduca nunca, puede utilizarlo sin límite de tiempo,

# ASPIRADORAS AUTOSERVICIO

## A FICHA O A MONEDA.

**¡SIN COSTO!**

**INSTALE UNA EN SU ESTACION (\*)**

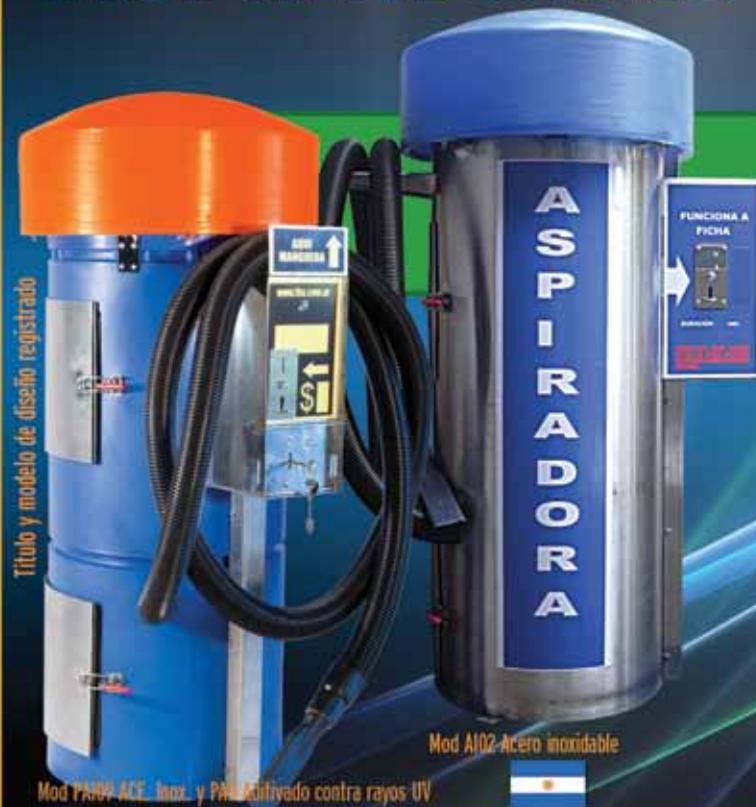
**(011) 48964485**

**ATRAEN CLIENTES Y GARANTIZAN RENTA!!!**

**MUY POTENTES!! 2 motores de 1.2hp c/u**

**Luminosas de noche!!!-Fácil de mantener!!-Fácil de usar!**

(\*)En CONSECIÓN para Capital Federal, Zona Norte y Zona Oeste del Gran Bs As. MODELO PAI.09, hasta agotar stock. Personal con ART y Calificado, Reparación en menos de 48s. Venta a TODO EL PAIS! Promo Provincias, 2 modelos. Descuentos Especiales.



Mod AI02 Acero inoxidable

Mod PA09 ACE. Inox. y PA10 Activado contra rayos UV

FHS autoaspirado S.R.L.

fhs24hs@gmail.com

www.fhs.com.ar

TEL.: (011) 48964485 / 1551420796 / 1553140429.

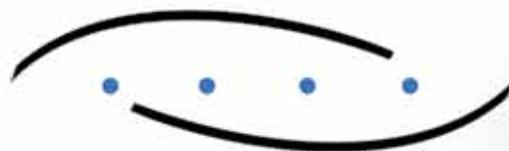
# SOLUCIONES INFORMÁTICAS PARA ESTACIONES DE SERVICIO



Microsoft Partner

Proveedor de software independiente (PSI)

Producto certificado por Microsoft con la calificación Microsoft Silver Partner.



## CALDEN OIL



**Calden Oil.NET** inicia una nueva era en la gestión de estaciones de servicio incorporando la sorprendente tecnología Microsoft.NET combinada con la robustez de SQL.

Pantallas modernas y sencillas para operar.  
Configurable para cualquier forma de trabajo.  
Sistema de comunicaciones inteligente.  
Homologado por las principales petroleras.  
Contabilidad integrada exportable a otros sistemas.  
Tablero de comando y ratios para la toma de decisiones.

Centralizador inteligente de sucursales y razones sociales.  
Actualizaciones permanentes y evolución constante.  
Mesa de ayuda y manual on line.  
Rapidez y seguridad de procesos.  
Quince años de experiencia.  
Más de 600 instalaciones en todo el país.



**SEXTANTE**  
CONCENTRADOR DE SUCURSALES



El **Sextante**® de Caldén Oil es la herramienta de concentración de información proveniente de la red de estaciones de servicio remotas que permite operar en forma global desde la administración central.

**AONIKEN**

Avda. Colón 320 | Bahía Blanca | Buenos Aires | Argentina  
Tel. (54) 291 450 0291 / 0290 | [info@grupoaoniken.com.ar](mailto:info@grupoaoniken.com.ar)  
[www.grupoaoniken.com.ar](http://www.grupoaoniken.com.ar)

## Informe especial

# MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA

...continúa de pág. 10

lo descarga de nuestra Web e instala Usted mismo en pocos minutos.

Agrega funcionalidad a la versión Free: incluye sin costo el paquete de informes de gestión, permite conectar terminales, y puede manejar compras e inventarios.

Para gestionar empresas con grandes locales o con más de un local y que requieren manejo centralizado de maestros e información centralizada en línea. Lo implementa un consultor MRC. Permite utilizar aplicaciones avanzadas como: MRC Publicidad, MRC Motor de Promociones, MRC monitor de central de locales, y mucho más!

Para empresas con más de 10 locales que requieren manejo centralizado de maestros e información centralizada en línea. Incluye busi-

ness information technology con el CUBO MRC SQL Server. Consultor MRC in house. Gestión de Proyectos PMO. Desarrollo de interfaces con software ERP. Desarrollo de funcionalidad específica.

Somos partner de los principales fabricantes de hardware lo que nos permite asegurar la compatibilidad de nuestros productos.

Las aplicaciones MRC Software están desarrolladas en lenguajes de última generación y trabajan con SQL Server.

Con MRC Software puede trabajar desde su casa (o cualquier lugar del mundo) como si estuviera en su local.

Las aplicaciones MRC Software a pesar de proveer una gran funcionalidad son simples e intuitivas, al punto que tenemos una presenta-

*Vender lo mismo que otros venden y diferenciarse, eso es dar verdadero valor !!!*

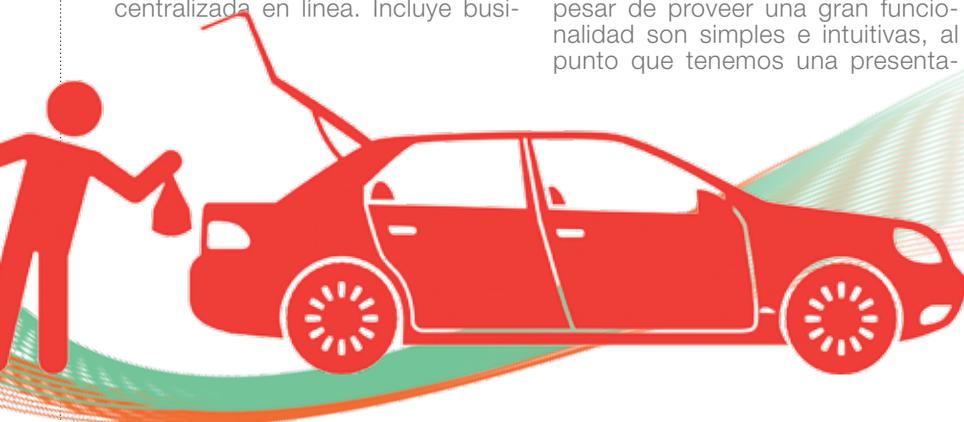
ción free que el mismo cliente descarga e instala en minutos!

Operamos en 10 países, esto nos dio muchísimo know-how y la posibilidad de incorporar a nuestras aplicaciones las mejores prácticas de empresas muy exitosas como COPEC en Chile o Terpel en Colombia.

MRC Software es muy rápido en el Punto de Venta, tiene un completo set de herramientas para el manejo de compras e inventarios, y todos los informes necesarios para realizar una excelente gestión de su local.

MRC Software es un producto de clase mundial desarrollado en Argentina! tenemos presencia en todas las provincias Argentinas a través de nuestras oficinas, distribuidores o partners.

Nuestras aplicaciones tienen funcionalidad para soportar todos los modelos del retail: mini market, fast



# WILNOR SA

Distribuidor Oficial

## PETROBRAS LUBRAX

- > Combustibles líquidos
- > Lubricantes a granel y envasados
- > Servicio técnico
- > Amplio stock - Entrega inmediata
- > Envíos al interior



Pueyrredón 237 - Av. Rivadavia 17458 (1708) - Morón - Buenos Aires - Argentina  
Tel / Fax : 54-11 4628-4224 (Líneas Rotativas) - wilnoradministracion@datamarkets.com.ar



Industria publicitaria  
Rafaela - Argentina



## Implementación Integral de Proyectos de Identidad Corporativa en Argentina y en el Mundo



**DISEÑO, DESARROLLO,  
PRODUCCIÓN, LOGÍSTICA,  
INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO**

Techos y estructuras metálicas -  
Edificios modulares  
Cenefas iluminadas y opacas  
Revestimientos de aluminio compuesto  
Rótulos verticales - Listas de precios led  
Muebles para islas - Rótulos corpóreos

## Atención!!! Estaciones sin Bandera

Envíenos fotos actuales de su estación de servicio y le presentamos un diseño, simulación virtual y presupuesto sin cargo.



**FINANCIAMOS COMPLETO SU PROYECTO DE MODERNIZACIÓN DE IMAGEN**



Rafaela - Argentina

Tel/Fax 54 3492 506566  
comercial@granain.com.ar

Av. Juan D. Perón 1650  
www.grain.com

## Informe especial

# MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA

...continúa de pág. 12

food, restaurantes, delivery.

En MRC Software tenemos soporte 7x16 (Lunes a Domingo de 9am a 1am), actualizamos nuestros productos y brindamos permanente capacitación, cierra el directivo.

### POTIGIAN

El Dr. Pedro Nicola se refiere con orgullo de la empresa de la cual es gerente general. Desde el 12 de octubre de 1934 distribuimos dulzura a lo largo del país, ganando trayectoria y seriedad en el mercado.

Nuestra estructura habla por si misma: más de 350 personas, más de 13.800m2 de superficie entre área de ventas, deposito y oficinas en nuestros 3 centros de distribución y más de 30 camiones logran nuestra distribución.



Pedro Nicola Candia, Potigian.

Existen puntos acerca de la distribución: sectorizada que se amolda a las exigencias del cliente. Frecuencias preacordadas que apor-

tan mayor ordenamiento. Repartos especiales para situaciones de urgencia. Nuestro Centro de Distribución Belgrano se encuentra abierto los sábados de 8 a 18 hs. y los domingos y feriados de 9 a 13 hs.

Área de cobertura Capital Federal y GBA (AMBA) en forma directa y a todo el país.

Entre los productos que distribuimos: se encuentran: Golosinas; Tarjetas telefónicas y teléfonos celulares; Perfumería; Todos los varios; Congelados y refrigerados. Somos distribuidor Oficial de Massalin Particulares.

De acuerdo a la comodidad de cada cliente desarrollamos nuestra metodología de comercialización. Puede coordinar la frecuencia para ser visitado por un vendedor, hacerlo a través de Telemarketing o directamente.

## GNC PLUS

SUMA TU ESTACIÓN DE SERVICIO  
incrementá tus ventas



El programa de fidelización más completo para estaciones de gnc

- Instala el sistema sin inversión
- Renova tu sistema de fidelización utilizando tu hardware actual
- Material promocional en puntos de ventas
- Programa de premios para la fidelización de clientes

12 AÑOS EN EL MERCADO ▪ MAS DE 200.000 CLIENTES FIDELIZADOS ▪ 39 ESTACIONES ADHERIDAS

consultas al (011) 4204-9597

consultas@gncplus.com

Desde 1966, industria nacional de calidad técnica internacional para el comercio y la industria

# LED

Sustituyen las tradicionales de mercurio halogenado de 400 w.

Led CREE (origen EEUU).

Encendido y reencendido instantáneo.  
Protección contra entrada de insectos.

Alto índice de reproducción del color

**ANTI  
EXPLOSIVO**  
ZONA 1  
CERTIFICADO  
INTI - CITEI  
2007DIP355/1

## DISTRIBUIDOR

**Contegas SRL.**

Paraná 754 - 10° "A"

Tel/Fax: 54 11 5032-9104

(1017) CABA

República Argentina

**Informe especial**

**MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA**

...continúa de pág. 14



te en Autoservicio, nos comenta el directivo.

Nuestro Centro de Telemarketing opera desde las 8 hs. a las 23 hs., siendo el más amplio del rubro.

El pedido será entregado al otro día, siempre y cuando esté dentro de la frecuencia asignada.

Para recibir los pedidos contará con la visita de su asesor de venta, o haber pasado el pedido telefónico el día anterior antes de las 23 hs.

El Centro de Distribución Belgrano en Av. Belgrano 1980, se encuentra abierto los Sábados de 8 a 18 hs y los Domingos y Feriados de 9 a 13 hs.

Pueden además contar con nuestra Casa Central (Autoservicio) en Av. Reg. Patricios 444 y el Centro de Distribución Once en Pte. Perón 2365.

equipos y accesorios para el movimiento y almacenaje de combustible



- :: conexiones giratorias
- :: picos de despacho
- :: equipos de lubricacion
- :: acoples
- :: medidores de aire
- :: tanques
- :: electrobombas de 12 volt
- :: caudalímetros
- :: mangueras
- :: productos para GNC
- :: surtidores
- :: bombas con motor antiexplosivos



Dirección: Colombres 1294 bis  
 Tel: (0341) 451-6905 / 451-5674  
 Celular: (0341) 15-5404-519  
 S2006BLG. Rosario  
 surtigom@surtigom.com.ar

[www.surtigom.com.ar](http://www.surtigom.com.ar)

# MIDEX

SOLUCIONES PRECISAS



**Control de flotas**



**Controlador de surtidores**

**TÉCNICA TELCON SRL**

Montenegro 187 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - CP: C1427ALC  
[www.midex.com.ar](http://www.midex.com.ar) / [telcon@midex.com.ar](mailto:telcon@midex.com.ar)  
 Tel: [54.11] 4854-0209 [54.11] 4856-7919



**Telemedición**

**Calibradores**

# Nos trasladamos! NUEVA DIRECCIÓN



**Imagen Gráfica Integral S.R.L.**

Luchter 181/ 185, (1702) Ciudadela. GBA / 011 4488-5958 / 011 4488-7179 / 011 2204-3818  
administracion@igiargentina.com / disenio@igiargentina.com  
igiargentina.com

## Informe especial

# MINIMERCADOS, SHOPS O TIENDAS DE CONVENIENCIA

...continúa de pág. 16

Ofrecemos al minimercado de una estación de servicio el beneficio de la integralidad, somos la solución ante los requerimientos de las necesidades de la demanda.

Tanto llevando cigarrillos, golosinas, insumos y todos aquellos elementos que hagan al funcionamiento de la Estación, nos hace sentir un eslabón de estada cadena de servicios.

La calidad en el servicio; nuestra red de distribución única por su eficiencia; el valor agregado que pone nuestra gente; vender lo mismo que otros venden y diferenciarse, eso es dar VERDADERO VALOR !!!

**ALMAK S.R.L.**  
Envíos a todo el país

**Expendedoras para Estaciones de Servicio**

- Expendedoras de agua caliente de alta recuperación
- Control de acceso a sanitarios o duchas con fichas
- Aspiradora autoservicio a monedas
- Calibrador de neumáticos a monedas

- Disponibles en concesión y venta según producto.  
- Instalación, mantenimiento y servicio técnico inmediato a cargo de ALMAK.

Av. H. Yrigoyen 7726 - Banfield - Bs.As.  
Tel: (011) 4202-8822 / (011) 4242-0432 (rotativas)

[www.almak.com.ar](http://www.almak.com.ar)  
info@almak.com.ar



## Completo control de su estación de servicio

- Controlador de surtidores.
- Monitoreo de stock en tanques de combustible.
- Detección de fugas de combustible.
- Gestión de estaciones de servicio.
- Calibrador de neumáticos.

Software interfaces showing graphs and data tables.

Hardware components including a control panel with buttons and a gas nozzle.

[www.pump-control.com](http://www.pump-control.com) - [ventas@pump-control.com](mailto:ventas@pump-control.com)

Tel / Fax: +54 11 4687.3538/6699 - Guaminí 2062/64 [C1440ESN] - Buenos Aires - Argentina

Novedad!

**FARINA**

# Calibrador de neumáticos con monedas

CON PARLANTE PARA INDICACIÓN SONORA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (ÚNICO EN EL MERCADO)

VERSIÓN DE PIE O PARA PARED



30, inflando

## Familia de termos de agua caliente

### Estaciones urbanas

- **Instalación exterior/interior**
- **Bajo consumo**



**Modelo Atuel**

### Estaciones rúteras

- **60 litros p/hora**
- **Laterales luminosos**



**Modelo Lanin**

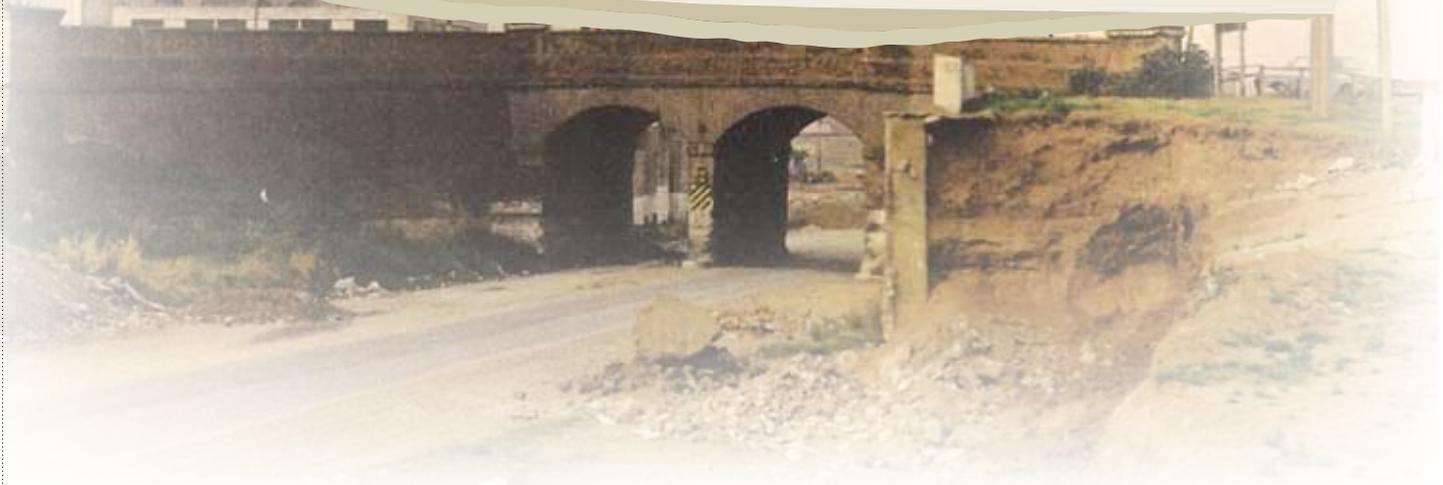


Garantía de 1 año y servicio técnico en todo el país. Consulte por comercialización en su zona.

David Ortega 1570 -Mar del Plata TE: 0223-470-4466/155-218985 E-mail: info@farinavending.com  
www.farinavending.com

# EL TREN CARGUERO

PARTE 2



## Estación Ingeniero Brian y su Playa de maniobras

Su nombre es en homenaje al primer representante del directorio local del F.C.Oeste, Ingeniero Santiago Brian (1890-1915).

La estación disponía de amplias construcciones. Contaba con rampas para facilitar la carga a los lanchones que se encontraban al costado del andén donde llegaban los vagones que luego los transportaba a los grandes barcos para su destino final.

Existían modernas instalaciones para limpieza, ventilación, despunte y clasificación de distintos tipos de granos que podían embarcarse embolsados o a granel. Tenía galpones con capacidad para almacenar 500.000 bolsas y más también. Los galpones habían sido construidos al costado de un Dique fluvial artificial, cuyo dragado se efectuaba por la draga Lucy

Bell propiedad del F.C.Oeste, que mantenía su servicio permanente en Ing. Brian. La playa de maniobras tenía 16 km de vías auxiliares para poder recibir gran cantidad de vagones, sin soportar las demoras que causaba la aglomeración por falta de vías. Tenía dos básculas para pesar y 3 locomotoras de maniobras.

La playa de maniobras donde se afincaban las vías, estación y galpones habían sido de propiedad de José Gregorio Lezama. En tiempos de la colonia se las conocía como las tierras de la Presidenta (Casa de Orma). Las tierras contiguas habían pertenecido a Simón Pereira.

• Imagen Corporativa  
• Comunicación Empresarial  
• Folleteria  
• Web/Redes Sociales  
• Revistas  
• Publicidad

15-4088-7588 / 15-5914-4816  
[www.lunick.com.ar](http://www.lunick.com.ar)



## PETRO GLIX

Iluminación LED certificada para  
estaciones de servicios.



### PETROGLIX - GNC

Consumo: 120W  
Promedio de 300 lux a 6 metros de altura  
Único en el mercado certificado por INTI  
para uso en estaciones de GNC.  
Instalación en 2 pasos.  
Industria Argentina.  
Garantía escrita.



Primer luminaria de LEDS  
certificada para uso en GNC



Instalación en 2 pasos



### PETROGLIX

Consumo: 120W  
Promedio de 300 lux a 6 metros de altura  
Industria Argentina.  
Garantía escrita.



Disponemos de más productos para Playones, Shops y Cenéfas

Visite nuestra web: [www.glixleds.com](http://www.glixleds.com)



PANEL



DOWNLIGHT



AR111



MR16



## EL TREN CARGUERO

...continúa de pág. 20

### Estación Bullrich

Cruzando el Riachuelo, por el puente que el F.C.Oeste compartía con el F.C.Sud, se llegaba a la Estación Bullrich. Tenía un patio de carga y descarga para todo tipo de mercaderías. Contaba con guinche para el movimiento de maquinaria pesada, corrales para hacienda y galpón para cereales y carros.

Como estaba próxima al Mercado de Hacienda de Avellaneda, a través de este tren carguero, recibía hacienda que luego se transportaba por arreo. Su cercanía con el Mercado de Abasto local, facilitaba el tráfico de frutas y hortalizas.

### Mercado Central de Frutos

Fue una gigantesca edificación que se llamó "La barraca más grande del mundo". Se habilitó en mayo de 1890. La superficie total equivalía a unas 15 manzanas. Incluía galpones auxiliares, casa de máquinas, talleres, playas ferroviarias y muelle. Su modelo obedecía al diseño de los grandes galpones portuarios de Inglaterra. La finalidad era acopiar los frutos del país, muy especialmente la lana.

Tenía una importante playa ferroviaria y disponía de locomotoras propias para maniobrar los vagones con prontitud.

Dentro estaban las agencias del F.O.Oeste y Sud que diligenciaban las cargas recibidas. Mayoritariamente se acopiaba lanas,

**Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)**

**Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible**

**Sombretetes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío**

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires  
 (011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632  
 Consultas cpassacqua@hotmail.com  
[www.kefrenargentina.com.ar](http://www.kefrenargentina.com.ar)

# SE-TEK

Servicios Integrales S.A.

## MANTENIMIENTO TECNICO DE ESTACIONES DE GNC

NUESTROS CLIENTES Y EXPERIENCIAS SON NUESTROS MAYORES AVALES

ESPECIALISTAS EN COMPRESORES KNOX WESTERN -

MAYOR CANTIDAD DE TÉCNICOS CON LA MEJOR EXPERIENCIA DEL MERCADO -

CONTRASTE DE SURTIDORES, ANALISIS DE VIBRACIONES Y RUIDOS -

INSUMOS PARA SURTIDORES DE TODAS LAS MARCAS -

AMPLIO STOCK DE REPUESTOS DE EQUIPOS KNOX WESTERN Y COMPAC -

LAMADRID 3595, CASEROS, (B). TE: 4759-4768  
 TE. DE GUARDIA 15-4998-0499



bre, desde la Iglesia de Pompeya hasta el Santuario de Luján.

### El ocaso del Tren carguero

Cuando se habilita el tramo por túnel del F.C.Oeste a Puerto Madero (1916), el ramal a Ing. Brian va perdiendo importancia. En el año 1923 se pensó en clausurar el servicio, a pesar de ello sigue funcionando unos cuantos años más. En abril de 1951 la Municipalidad aprueba el levantamiento de las vías. Se fueron retirando puentes, galpones, postes telegráficos, casillas de guardabarreras, etc. Lo último que cayó bajo la piqueta, cuando se construyó la Autopista AU. 6 Perito Moreno (1980). fue el puente que estaba sobre las vías en la Avenida del Trabajo. Tenía dos arcos, porque estaba preparado para doble circulación de trenes, pero siempre fue de una sola vía.

Una vez levantadas el ramal, se

lino y hacienda para el frigorífico La Blanca. También comerciaban arena, conchilla, carbón de piedra. El Mercado Central de Frutos cae bajo la piqueta en 1966.

El trayecto completo desde Liniers hasta el Mercado Central de Frutos era de 24,500 km y el tiempo de viaje podía variar de 1 hora 20" a 1 hora 40". Des-

de Haedo hasta Ing. Brian era de una hora. Podía hacer 7 u 8 viajes diarios, siendo la mitad en horarios nocturnos. La intensidad del servicio obedecía a la demanda de tráfico en cada caso, podía haber trenes adicionales no contemplados en el diagrama normal. Estas vías, se utilizaba esporádicamente para el transporte de los peregrinos, especialmente el 8 de diciem-



Asesoramiento - Lay Out - Servicio Técnico - Post Venta de Alcance Nacional



Líderes en diseño y provisión de equipamiento gastronómico para Tiendas de Estaciones de Servicios

www.grupobran.com.ar • info@grupobran.com.ar • (5411) 4709.9133  
Lavalle 4555 . Villa Martelli . Buenos Aires . Argentina

**Circuló por la Ciudad de Buenos Aires y fue evocado por el poeta Homero Manzi**

**EL TREN CARGUERO**

...continúa de pág. 23

construyó la avenida del Justicialismo, en 1955 se la denominó Av. Perito Moreno

Susana Haydee Boragno es historiadora, se especializa en medios de transporte ferroviarios y carreteros.

**Homero Manzi y el tren**

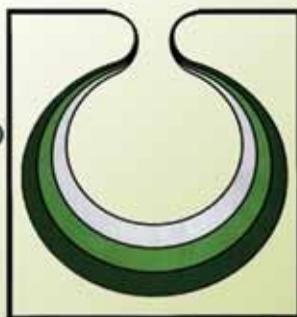
Este tren carguero fue evocado por la poesía tanguera de Homero Manzi.

Manzi fue alumno pupilo de la escuela Luppi, estaba en el triángulo de las calles Tabaré, Esquiú y Lanza hoy Homero Manzi. Desde allí vio, sin que nadie se lo cuente, el paisaje desde esa ventana que era su atalaya y que luego volcó en sus obras. Son tangos memorables donde están las imágenes de ese territorio de frontera donde convivían la ciudad, el barrio y la pampa con su "perfume de yuyos y de alfalfa"... Recordaba Manzi: "...Ese paisaje de montones de hojalata, cercos de cina-cina, lagunas oscuras, veredones desaparejos, terraplenes cercanos, trenes cruzando las tardes, faroles rojos y señales verdes, tenían su poesía...pero hoy puedo reconstruir sentimentalmente...aquel barrio que se dormía al costado del terraplén para cantarlo con voz de tango y pulso de nostalgia...al tren que silbaba melancólicamente dedico este recuerdo"

Manzi fija la imagen de "un farol balanceando en la barrera" cruzando la diagonal del F.C.Oeste, (hoy Av. Perito Moreno). Escuchar el tango "Barrio de Tango", con música de Troilo (1942) siempre resulta una buena oportunidad para evocar a este Tren Carguero casi olvidado.

*Un pedazo de barrio allá en Pompeya,  
Durmiéndose al costado del terraplén.  
Un farol balanceando en la barrera  
Y el misterio de adiós que siembra el tren.*

**El Hielo deber ser...**



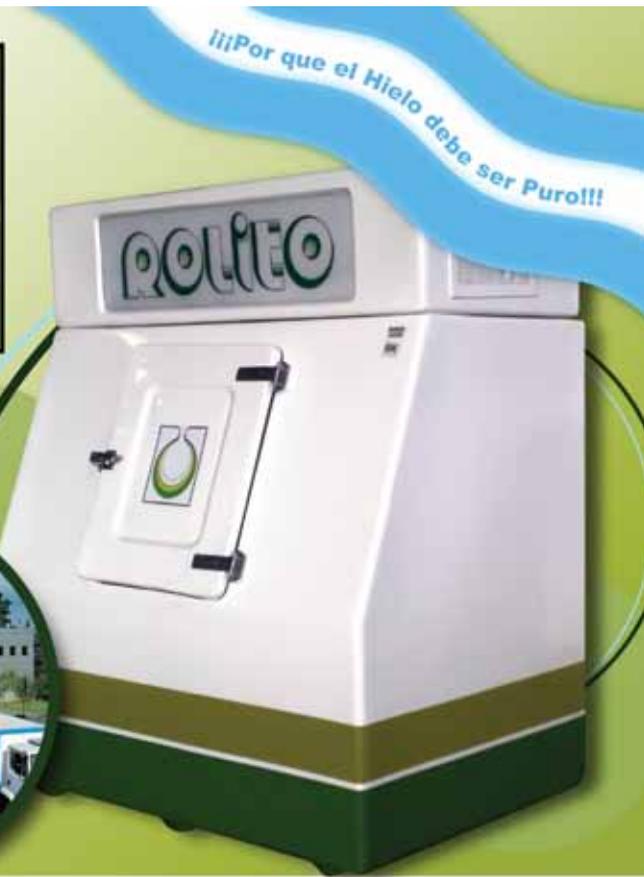
**Hielo y Agua Desmineralizada**

**Bolsas de Hielo**

Redonhielo S.A es el mayor productor de hielo de Sudamerica, líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones. De la mano de su marca estrella, "Rolito", Redonhielo S.A. es uno de los grandes jugadores mundiales en la producción de hielo y líder indiscutido en Sudamerica. Esto ha llevado a la empresa a desarrollar y adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo.

**Botella de Agua Desmineralizada**

Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehículos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional esta hoy a su alcance.



**REDONHIELO S.A.**  
**Una empresa Argentina**

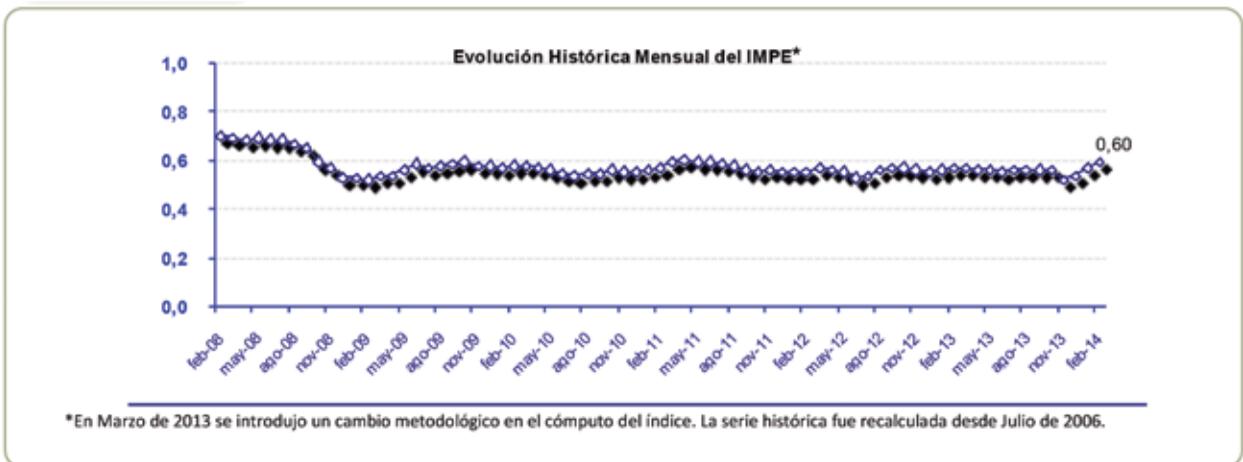
Perón 9140 – Ituzaingo – Bs. As. – Tel: 0800 – 222 – 9300 / 9200 / 4489 – 9300  
Ruta Panamericana Km. 25.700 – Don Torcuato – Bs. As. – Tel: 4741 – 8000  
Perón 26875 – Merlo – Bs. As. – Tel: 0220 – 4852226 al 29  
MAIL: rolito@rolito.com.ar

# Estadísticas

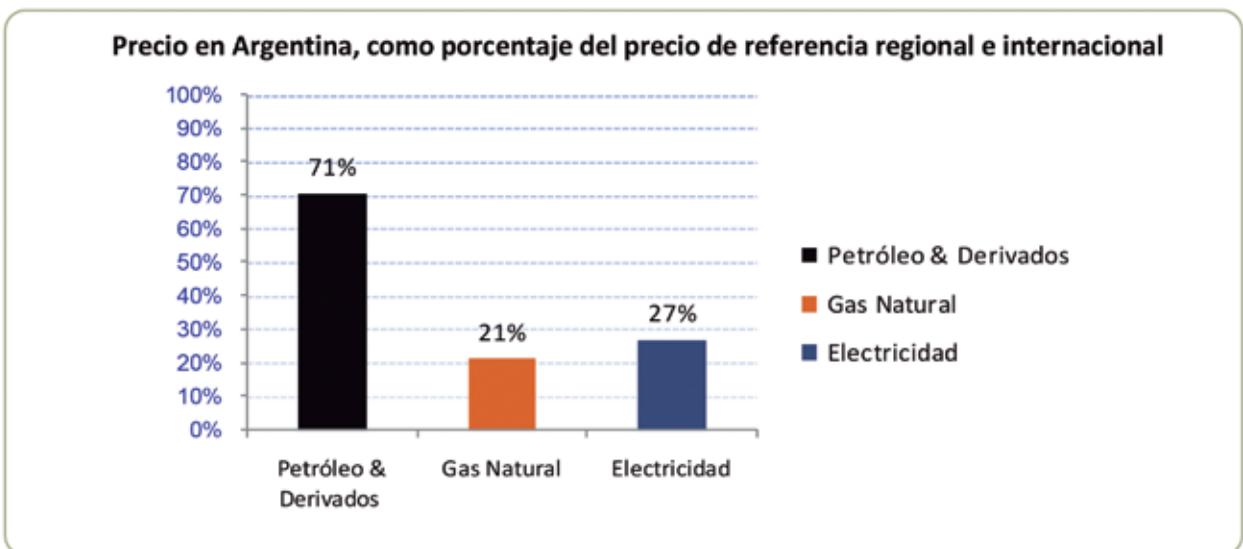
## INDICE MONITOR DE PRECIOS DE LA ENERGÍA (IMPE)

**IMPE**  
**0,60**

El valor 0,60 indica la distorsión promedio de los precios de la canasta energética argentina correspondiente al mes de febrero de 2014 respecto de los precios promedio de una canasta comparativa que sigue las referencias regionales e internacionales. Significa de manera simple, que si esta canasta energética comparativa tuvo en febrero pasado un valor estandarizado de 1 peso, esa misma canasta en la Argentina costaba 0,40 centavos de peso en el mismo periodo.



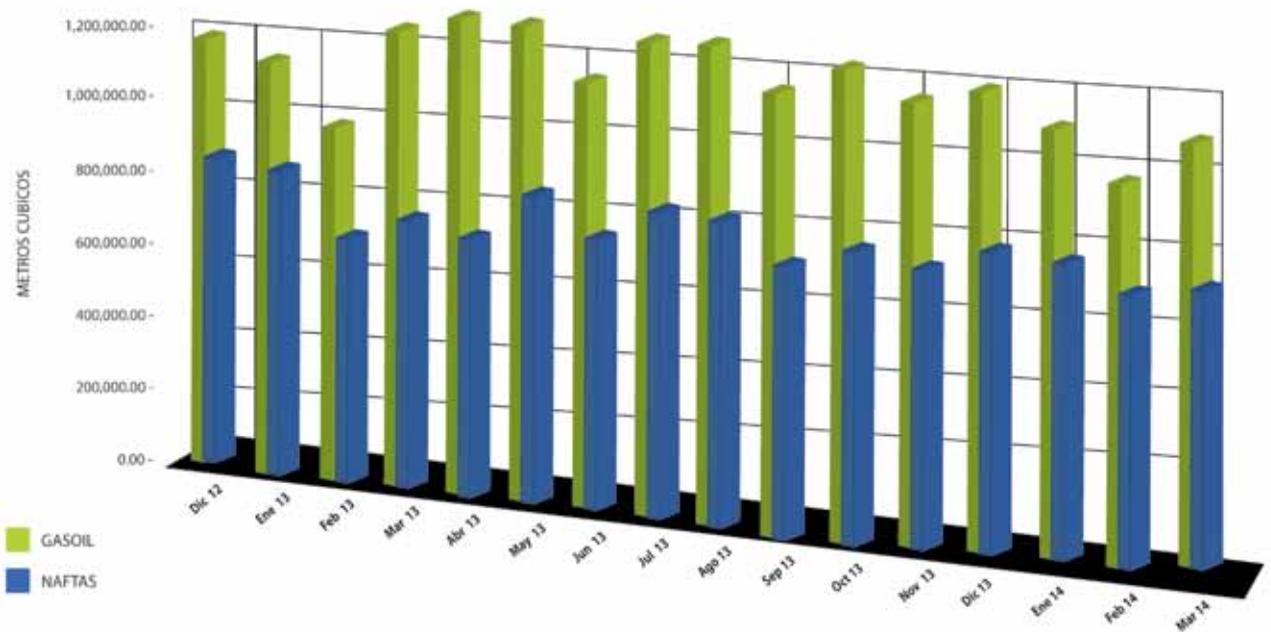
### Desagregación del IMPE para los distintos rubros de la canasta energética



# Estadísticas

VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS (Período: Diciembre 2012 a Marzo 2014)				
Metros cúbicos				
Fecha	Gas Oil	Nafta Común >83Ron	Nafta Súper >93Ron	Nafta Súper >97Ron
Dic-12	1163946	10558	533994	174509
Ene-13	1118357	12025	530257	170471
Feb-13	991259	11338	471573	152376
Mar-13	1152177	10578	504937	160842
Abr-13	1198404	12000	466765	151270
May-13	1207693	12675	495187	156269
Jun-13	1100740	10575	474838	149848
Jul-13	1173789	12486	518196	164394
Ago-13	1181437	11389	514225	159671
Sep-13	1099847	9947	486552	153750
Oct-13	1183243	10126	532444	169278
Nov-13	1143855	5251	522161	166890
Dic-13	1183601	4177	575161	198753
Ene-14	1098703	2230	570100	186298
Feb-14	966130	2805	492559	161321
Mar-14	1087491	2562	525746	161114

Fuente: Secretaría de Energía



Ventas de Vehículos Nacionales a Concesionarios	Comercializados por las terminales		Importados por distribuidores y particulares		Total	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Período						
Enero	56133	45626	1937	1140	58070	46766
Febrero	65470	53813	2226	980	67696	54793
Marzo	74419	48787	2766	960	77185	49747
<b>3 meses</b>	<b>196022</b>	<b>148226</b>	<b>6929</b>	<b>3080</b>	<b>202951</b>	<b>151306</b>
Abril	82436		3097		85533	
Mayo	82593		3053		85646	
Junio	85641		2900		88541	
Julio	78915		2510		81425	
Agosto	85892		3030		88922	
Septiembre	82220		3080		85300	
Octubre	78638		2720		81358	
Noviembre	73074		2200		75274	
Diciembre	86187		2780		88967	
<b>TOTALES</b>	<b>931618</b>	<b>148226</b>	<b>32299</b>	<b>3080</b>	<b>963917</b>	<b>151306</b>

Ventas de vehículos nacionales a concesionarios	Categoría A				Categoría B				Total	
	Automóviles		Utilitarios		Total		Total		2013	2014
Período	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Enero	15804	12065	4951	3274	20755	15339	537	687	21292	16026
Febrero	17435	13809	6926	6953	24361	20762	769	507	25130	21269
Marzo	24722	15525	8375	7434	33097	22959	1335	568	34432	23527
<b>3 meses</b>	<b>57961</b>	<b>41399</b>	<b>20252</b>	<b>17661</b>	<b>78213</b>	<b>59060</b>	<b>2641</b>	<b>1762</b>	<b>80854</b>	<b>60822</b>
Abril	23873		8264		32137		1146		33283	
Mayo	20889		8904		29793		1463		31256	
Junio	22173		7809		29982		1447		31429	
Julio	19362		8713		28075		1415		29490	
Agosto	20471		9075		29546		1301		30847	
Septiembre	21252		9762		31014		1567		32581	
Octubre	19719		8158		27877		1560		29437	
Noviembre	19153		9173		28326		1445		29771	
Diciembre	19390		9035		28425		1209		29634	
<b>TOTALES</b>	<b>244243</b>	<b>41399</b>	<b>99145</b>	<b>17661</b>	<b>343388</b>	<b>59060</b>	<b>15194</b>	<b>1762</b>	<b>358582</b>	<b>60822</b>

Fuente: ADEFA

# Estadísticas

Estaciones de Carga de GNC:	Cantidad
Expendedoras de sólo GNC	529
Expendedoras de Líquidos y GNC	1162
<b>Total</b>	<b>(*) 1691</b>

(\*) El ENARGAS tiene registradas 1967 estaciones de carga

## ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fe	Santiago del Est.	Tierra del Fuego	Tucumán	Totales
YPF	499	82	10	30	33	163	25	52	10	18	33	16	82	42	30	37	45	25	17	25	121	25	8	28	1456
BLANCA	308	54	5	24	6	117	14	57	2	16	13	2	88	17	13	5	19	20	11	0	150	26	0	35	1002
SHELL	280	55	1	19	1	67	17	32	5	3	9	1	19	18	3	6	5	2	1	0	80	7	0	14	645
ESSO	185	39	6	7	2	67	8	26	6	1	4	4	8	12	2	12	2	6	10	1	60	7	1	3	479
PETROBRAS	145	17	1	0	23	20	0	4	0	0	6	0	2	0	11	22	0	0	0	12	20	0	0	1	284
OIL	105	11	3	6	0	32	14	16	0	1	1	1	8	4	0	0	1	6	4	0	47	5	0	7	272
SOL	46	1	0	0	1	21	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	0	0	0	85
REFINOR	0	0	2	4	0	2	0	0	0	7	0	3	0	0	0	0	17	0	0	0	0	5	0	21	61
ASPRO	26	2	0	0	0	3	0	0	0	0	2	0	3	0	1	2	0	0	0	0	6	0	0	1	46
CAMUZZI	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	8
AGIRA	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
RHASA	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
DAPSA	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
<b>Cantidad de Estaciones</b>	<b>1607</b>	<b>263</b>	<b>28</b>	<b>90</b>	<b>66</b>	<b>492</b>	<b>78</b>	<b>192</b>	<b>23</b>	<b>46</b>	<b>68</b>	<b>27</b>	<b>210</b>	<b>93</b>	<b>60</b>	<b>87</b>	<b>89</b>	<b>59</b>	<b>43</b>	<b>38</b>	<b>495</b>	<b>75</b>	<b>9</b>	<b>110</b>	<b>4348</b>

Fuente: Secretaría de Energía. Tipo de negocio: Estación de Servicio - Canal de Comercialización: Al Público. (Diciembre 2013)

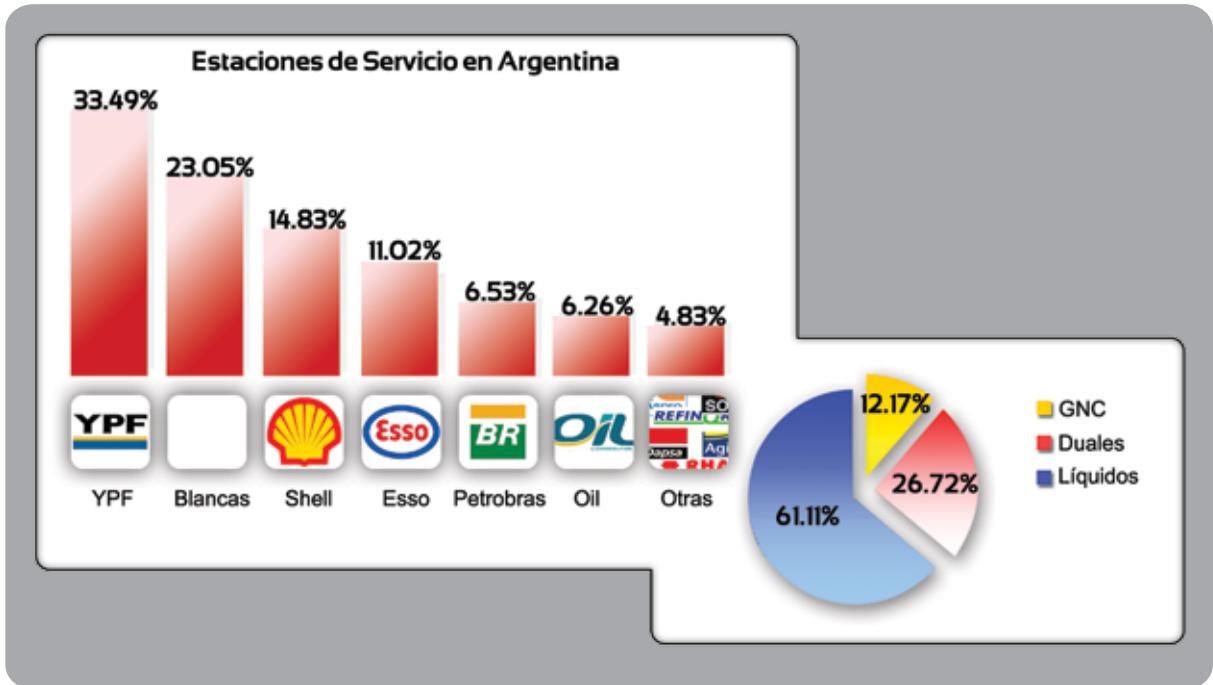
**PARA ESTAR PRESENTE EN ESTAS PAGINAS,  
CONSULTE NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD**



**5032-9104**

**JORGE CRAVERO**

**jcravero@aesargentina.com**



Colaboración: Fernando Parente



## CONTROL Y MEDICION DE:



Seguridad en Pararrayos



Ruidos y vibraciones



Puesta a tierra



Protección catódica



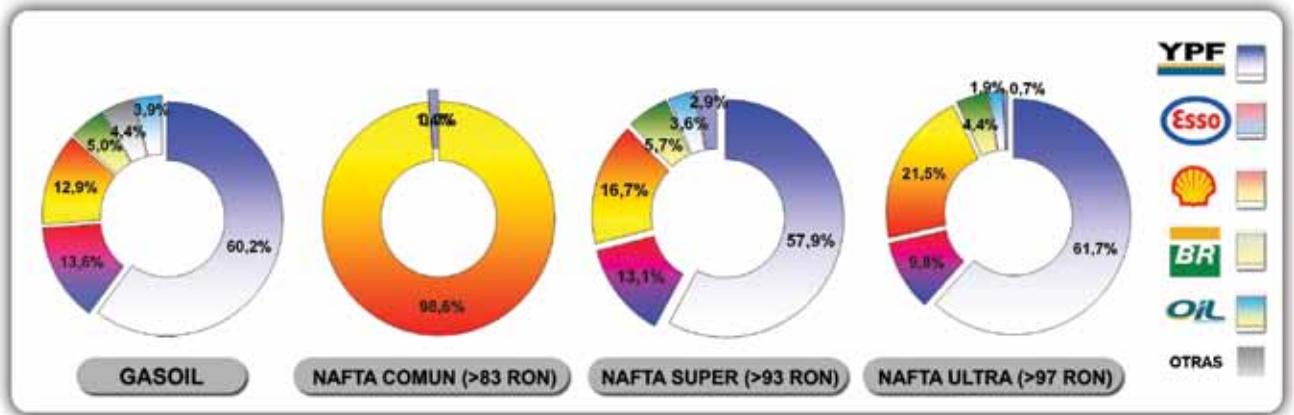
Niveles de Iluminación

Paraná 754 Piso 10º "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal  
[contegas.com](http://contegas.com) / [info@contegas.com](mailto:info@contegas.com)

# Estadísticas

## VENTAS DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS AL MERCADO POR PETROLERA

(Marzo 2014). Fuente: Secretaría de Energía.



# Software de Gestión de Mini Market



### Punto de Venta

- Varios código de barra para un producto
- Combos y promociones
- Consulta precios
- Display de cliente con publicidad
- Control de apertura de gaveta
- Impresora Fiscal y Factura electrónica
- Turno x y z



### Compras e Inventarios

- Proveedores de un producto y acuerdo de precios
- Conteo y registro de mermas
- Fórmulas para productos elaborados
- Cardex
- Libros IVA
- Informes de venta y utilidad

# EZ

## Estudio Zona

**Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio**  
**Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector**

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorías de Gestión
- Auditorías de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial



Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina  
Tel.: 4371-2488 - Rotativas  
E-mail: [info@estudiozona.com.ar](mailto:info@estudiozona.com.ar)

# Estadísticas

## SUJETOS del SISTEMA de GNC

Listado actualizado a Mayo 2014

Provincia	Cantidad de Vehículos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	690901	882	40	20	461
Cap. Fed.	99779	141	16	4	72
Catamarca	7799	11	0	0	2
Chaco	265	0	0	0	0
Chubut	1478	3	0	0	4
Córdoba	244209	250	17	9	156
Corrientes	576	0	0	0	0
Entre Ríos	39994	60	2	2	43
Formosa	181	0	0	0	0
Jujuy	21311	30	2	1	11
La Pampa	7953	13	1	1	9
La Rioja	3559	3	0	0	1
Mendoza	133143	149	9	6	127
Misiones	136	0	0	0	0
Neuquén	12091	17	2	1	13
Río Negro	18850	26	0	0	18
S. del Estero	17565	38	1	1	9
Salta	33937	47	3	3	18
San Juan	34036	40	3	2	18
San Luis	29148	26	4	2	11
Santa Cruz	269	0	0	0	0
Santa Fe	135086	139	11	7	113
T. del Fuego	568	1	0	0	1
Tucumán	58969	91	5	3	28
<b>Total País</b>	<b>1591803</b>	<b>1967</b>	<b>116</b>	<b>62</b>	<b>1115</b>

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

## OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

Junio 2013 - Febrero 2014

Mes	Baja	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
Jun-13	2295	12978	3069	98112	10167
Jul-13	2671	16629	4219	126598	12813
Ago-13	2643	15188	4175	119114	11805
Sep-13	2617	13960	3723	106776	10516
Oct-13	2528	14731	3740	119721	11827
Nov-13	2171	13252	3213	108549	8814
Dic-13	2040	14611	3227	129150	9148
Ene-14	2653	15843	3132	114434	10729
Feb-14	2210	14310	2444	98801	8613

Fuente: ENARGAS

# Total de gas natural consumido y su relación con el GNC

## GAS ENTREGADO AL SECTOR GNC POR DISTRIBUIDORA (En miles de m3 de 9300 Kcal)

Distribuidora	2013											2014	
	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero
Metrogas S.A.	36777	43856	42306	45066	43882	45944	46890	44963	46390	44761	46367	41492	37066
Gas Natural Ban S.A.	36010	44387	40106	42496	44975	42636	47371	42762	48404	45878	46994	38516	31434
Distribuidora de Gas del Centro S.A.	30470	34166	32399	34673	33311	35536	36148	34287	35957	35106	35814	34948	31614
Distribuidora de Gas Cuyana S.A.	21364	24637	24111	25200	24809	25500	26016	24959	25093	24006	24582	22719	21582
Litoral Gas S.A.	19039	23222	19405	22198	22190	21274	25645	22647	23068	22069	22812	21073	19621
Gasnea S.A.	3852	4068	3608	3642	3713	3938	4041	3730	4071	3853	3966	4292	3828
Camuzzi Gas Pampeana S.A.	26020	27001	25180	26548	26127	27287	27892	26175	27774	26561	27669	28442	25957
Gasnor S.A.	21109	23770	23082	24369	23968	25537	25604	24183	25431	24457	25413	22955	21558
Camuzzi Gas Pampeana del Sur S.A.	5060	5546	5273	5410	5426	5819	5651	5323	5369	5272	5516	5628	5221
<b>Total de gas entregado al GNC</b>	<b>199701</b>	<b>230653</b>	<b>215470</b>	<b>229602</b>	<b>228401</b>	<b>233471</b>	<b>245258</b>	<b>229029</b>	<b>241557</b>	<b>231963</b>	<b>239133</b>	<b>220065</b>	<b>197881</b>
Total de gas comercializado	2070207	2406139	2384149	2889496	3058084	3397343	3283056	2945522	2608175	2401857	2265603	2246484	2004742
Porcentaje del GNC sobre el total comercializado	9,65%	9,59%	9,04%	7,95%	7,47%	6,87%	7,47%	7,78%	9,26%	9,66%	10,55%	9,80%	9,87%

ENARGAS. Datos Operativos de Transporte y Distribución.



**Excelencia  
en  
distribución**

- **Distribuidor Exclusivo ENERGIZER**
- **Las mejores marcas en un solo lugar**
- **Estaciones de Servicio, Kioscos, Cadenas de Retails, Petit Mayoristas**
- **Más de 7.000 clientes avalan nuestro servicio**
- **Golosinas, Comestibles, Artículos varios**
- **Perfumería, Almacén**
- **CARGA VIRTUAL**

**POTIGIAN es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una trayectoria que desde 1934 brinda al cliente organización, cumplimiento y honestidad.**

**4016-7684 | [www.potigian.com.ar](http://www.potigian.com.ar)**

# FHS, DESDE HACE 16 AÑOS, REAFIRMANDO EL SISTEMA DE ASPIRADORAS AUTO SERVICIO

Hablamos con Federico Laconich, directivo de la firma, que se expresó sobre los motivos que consolidan a FHS entre los líderes del rubro.

FHS comenzó en 1998 incursionando en los mercados de Italia, Alemania, España y EE.UU sobre el tipo de aspiradoras auto servicio que funcionan a monedas o fichas durante un tiempo preestablecido. Es en este mismo año que FHS toma la decisión de importar una flota de aspiradoras de origen americano e introducir las en Capital Federal y Gran Buenos Aires, operando en comodato, con mucha aceptación y éxito en las Estaciones de Servicio y Lavaderos.

En el año 2000, antes de la crisis, FHS fabricó e introdujo en el mercado un diseño propio: LA SUPER ASPIRADORA DE ACERO INOXIDABLE, al que cada año fue perfeccionando. Luego de 5 (cinco) años de poseer una flota de aspiradoras auto servicio propias y comprobar sus cualidades (gran poder de succión-fácil de mantener - inalterable en la intemperie - satisfacción de los clientes- muy generosa renta) es que FHS decidió vender al resto de las provincias su aspiradora auto

servicio a un precio competitivo. Asimismo junto con el crecimiento de la empresa es que FHS en el año 2009 fabrica una nueva aspiradora con diseño propio MODELO MIXTURE (titulo de mod: y diseño industrial N° 73705), este modelo llevó mucho desarrollo e inversión pero cumplió satisfactoriamente con el objetivo propuesto de mantener las mismas características que el MODELO DE ACERO INOXIDABLE pero que resulte más económica. Fabricada en Polietileno

La referencia mundial en calidad.



**BUREAU  
VERITAS**

Av. Leandro N. Alem 1134 7° (C1001AAT) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.  
Teléfono: (5411) 4000-8008. Web Page: [www.bureauveritas.com.ar](http://www.bureauveritas.com.ar)



de Alta Densidad aditivado contra rayos UV y sus partes más comprometidas como la "caja de operaciones" y las puertas en Acero Inoxidable.

Con las aspiradoras FHS, el estacionero podrá brindar un servicio nuevo y diferencial para su estación, que además le generara una renta y atraerá nuevos clientes.

**EL VIAJANTE**  
AGUA DESTILADA

○ Agua Destilada ○ Refrigerante  
○ Anticongelante ○ Anticorrosivo

TEL/CEL: 4209-5505 / 15-5496-1337  
E-MAIL: productoselviajante@hotmail.com  
http://www.elviajantedestilada.com.ar

# GSD GSDTECNOLOGIA

- Molinete para el control de acceso a sanitarios
- Gabinete de doble pie reforzado o colgante para espacios reducidos.
- Accionamiento por monedas o cospeles
- Recupere el costo de los consumibles en los baños y obtenga rentabilidad adicional

Somos especialistas en control de acceso de público mediante molinetes o puertas

Servicio garantizado de provisión, instalación y puesta en marcha mediante diversas modalidades de contratación



**Grupo Silicon Dinap S.R.L.**  
Cochabamba 1075 - Barfield, Pcia. de Buenos Aires  
Te: 4202-1837 / 4880-6624  
www.gsdtecnologia.com.ar  
E-mail: info@gsdtecnologia.com.ar

...continúa de pág. 35

### RapiWash, el lavadero Autoservicio

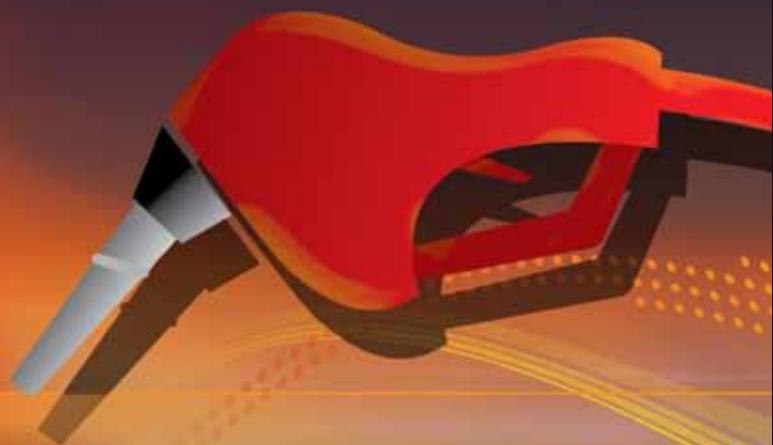
RapiWash, es el lavadero Autoservicio donde el cliente pone una ficha y lava su auto durante un determinado periodo optando por agua a presión, shampoo o cera.

RAPI WASH, opera con lanzas y bombas profesionales que hacen la diferencia. Consta de una Bomba de Alta Presión Cat Pumps (USA) 40000 hs de uso, Bomba Productos (shampoo, cera) MEC de 0,5HP, Motor Trifásico 5,5hp – 3000Rpm, Tanque de Fibra de 120lts con flotante y boya de seguridad, Electroválvulas de bronce de 24V con regulador de caudal, Chasis de hierro reforzado con tratamiento anticorrosivo, Tablero eléctrico integrado a chasis, Gabinete Fichero con selector de lavado de acero inoxidable, Selector luminoso de programas, Indicador de tiempo de lavado. Con alarma final de tiempo, 2 Mangueras Reforzada R2 3/8" de 10 mts, 2 Lanzas con pico regulable y empuñadura (sin gatillo), Manual de uso y mantenimiento, 250 fichas sin personalizar, y 12 meses de garantía.

Es importante contar con un equipo profesional con muy buena presión y durabilidad. Por otro lado el cliente no quiere sentir que esta pagando por una hidrolavadora casera.

Este servicio para ser rentable necesita de muy buen espacio para que los autos circulen y en el caso de ser un éxito no le genere una cola que interfiera con los otros servicios que la estación brinda. Es aconsejable un mínimo de 2 boxes y 1 o 2 aspiradoras.

Si se cuenta con este espacio lo primero y más IMPORTANTE es tramitar la habilitación que da ACUMAR para el correcto destino de los fluidos, contaminantes y barros. Sin esta habilitación no es aconsejable operar, las multas son altas y puede tardarse mucho tiempo en abrir el lavadero, previene Laconich.



**Estaciones de Servicio  
Sólo líquidos, sólo GNC y Duales  
Tasamos  
Compramos  
Vendemos**

**20 años de experiencia avalan nuestra gestión**

Paraná 754 Piso 10° "A" - Telefax 00 54 11 5032-9104 (C1017AAP) Capital Federal  
[contegas.com](http://contegas.com) / [info@contegas.com](mailto:info@contegas.com)



# iconview

SOLUCIONES INFORMÁTICAS

Asesoramiento a empresas y consultoría

Venta, instalación y servicio post venta

Garantía 3 años

Redes

Cableado estructurado e inalámbricas (wifi)

VPNs

Conexión entre sucursales vía internet)

Cámaras de vigilancia IP y CCTV (salida internet)

Servidores (Windows y Linux)  
Instalación y administración

Protección de datos y backups

Insumos y  
accesorios

Presupuestos  
sin cargo

[iconview@fibertel.com.ar](mailto:iconview@fibertel.com.ar)

[info@iconview.com.ar](mailto:info@iconview.com.ar)

[www.iconview.com.ar](http://www.iconview.com.ar)



15-4144-5141

15-6332-0401

## Sistema de aspiradoras autoservicio

## FHS, DESDE HACE 16 AÑOS, REAFIRMANDO EL SISTEMA DE ASPIRADORAS

...continúa de pág. 36

Al momento de buscar dar este servicio en la estación, hay dos cuestiones muy importantes a tener en cuenta, la calidad de la aspiradora y el servicio de mantenimiento y reparación sobre la misma.

La ASPIRADORA: FHS tiene registrados sus diseños y fabrica sus aspiradoras con materiales aptos a la intemperie como el acero inoxidable y el Polietileno de alta densidad. No necesitan ningún tratamiento superficial para evitar su deterioro. Es importante tener en cuenta que por lo general se instala a la intemperie, en la playa de una estación de servicio y que esta conectada a 220 v!!

Lo que he visto que hay pequeños emprendedores que interesados en el negocio de la renta bajan mucho los costos de la aspiradora haciéndola en chapa y pintándolas. En un principio no es importante pero en el tiempo se oxida y además de ser peligrosa se convierte en una mala imagen para la estación.

Nuestros filtros son ignífugos, he visto otras marcas construidas en chapa y cuyos filtros eran de jean, lo que también es peligroso.

La zona de mandos de nuestras aspiradoras es operada con 12v y tienen descarga a tierra, protegiendo siempre la integridad del usuario.

Por ultimo nuestras aspiradoras se iluminan de noche y su imagen y calidad esta a la altura de las americanas y europeas, resalta Laconich con orgullo.

### SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION

Es claro que una aspiradora que no funciona o que funciona pero tiene poca fuerza o sus mangueras y picos no están en buen estado no solo no generan renta sino que ahuyentan al cliente que va a ir a

buscar este servicio a otra estación. Tenemos una amplia cartera de clientes que avalan nuestro servicio y nos siguen eligiendo. La clave es realizar mantenimiento preventivo, que las aspiradoras siempre tengan mangueras y picos en buen estado y atender a nuestros clientes las 24hs, los 365 días del año.

Nuestro personal tiene seguro contra accidentes que le puedan ocurrir dentro de su estación y las maquinas están aseguradas contra responsabilidad civil.



**World Service**  
Soluciones Integrales  
Informáticas

Homologado por YPF  
Conexión al CEM44

- \*-Sistema de Gestión integral administrativo para estaciones de servicio.
- \*-Tarjeta de fidelización de clientes.
- \*-Conexión a surtidores de liquido y GNC.
- \*-Control de flotas. / \*-Control de sistema vía web.
- \*-Circuito cerrado de TV digital.
- \*-Controladores Fiscales

Carhue 15 - Capital Federal - CP C1408GBA  
Tel/Fax (5411) 4644-3334 y Rotativas - Web: [www.wservice.com.ar](http://www.wservice.com.ar)

# REPAR Power

Reparación y venta de equipos hidráulicos

Criques | Elevadores | Zorras | Expansores

Quirno 622. Capital Federal. Tel. 4612-6412

Alarcón - Braña  
Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales.

**Mejoramos la cobertura de su auto  
y bajamos su costo**

*Más de 35 años de trayectoria  
en el mercado asegurador*

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" - (1045) Capital Federal. Telefax: 011-4952-6167.

E-mail: [infopas@speedy.com.ar](mailto:infopas@speedy.com.ar) / [alarcon.brana@yahoo.com.ar](mailto:alarcon.brana@yahoo.com.ar)

Mensajes durante las 24 horas 15-6979-4056

# El joven, las estrellas y el mar

**A**tanasio era un hombre entrado en años, inteligente, culto y con sensibilidad acerca de las cosas importantes de la vida. Solía ir a su cabaña en la playa, donde pasaba temporadas escribiendo y buscando inspiración para sus libros de filosofía.

Tenía la costumbre de caminar antes de comenzar su trabajo. Un amanecer, mientras paseaba junto al mar, observó a lo lejos una figura humana que se movía como un bailarín. Se sonrió al pensar en alguien bailando para saludar el día. Apresuró el paso, se acercó y vio que se trataba de un joven. Comprobó que no bailaba, sino que se agachaba para recoger algo y, suavemente, lanzarlo al mar.

A medida que se iba acercando, saludó:

-¡Buen día, joven!

¿Qué está haciendo?

El joven hizo una pausa, se dio vuelta y respondió:

-Arrojo estrellas de mar al océano.

-¿Por qué arrojas estrellas de mar al océano? -dijo el sabio.

El joven respondió:

-Hay sol y la marea está bajando; si no las arrojo al mar, morirán.

Pero joven -replicó el sabio-

¿No se da cuenta de que hay cientos de kilómetros de playa y miles

de estrellas de mar?

¡Nunca tendrá tiempo de salvarlas a todas!

¿Realmente piensa que su esfuerzo tiene sentido?

El joven lo escuchó respetuosamente, luego se agachó, recogió otra estrella de mar, la lanzó con fuerza por encima de las olas y exclamó:

-¡Para aquélla... sí, tuvo sentido!

La respuesta desconcertó a Atanasio, quien no podía explicarse una conducta así. Se sintió molesto, no supo qué contestar y regresó a su cabaña a escribir. Esa tarde no tuvo inspiración para escribir y por la noche no durmió bien; soñaba con el joven y las estrellas de mar por encima de las olas... Intentó ignorarlo, pero no pudo.

La mañana siguiente, cuando el sol nuevamente lamía el mar y una suave bruma envolvía el ambiente, la mañana descubrió las siluetas de dos hombres, uno joven y otro viejo, que se veían juntas, a lo lejos, como si bailaran sobre la arena...

*Adaptación de un cuento atribuido a Arthur Barker*

*Adaptación del Libro "Cuentos para Ser Humano" de Luis M. Benavides*

# Saeco,

una máquina para cada necesidad



Stell-SE 200



Aroma-SE 200



Aroma-Compact



Idea-Cappuccino



Smeraldo



Cristallo



Phedra



Rubino

Saeco Argentina S.A.  
Vedia 3892  
(1430) - Ciudad Autónoma de Bs. As.  
Tel: +54 11 4546-7755  
Movil: +54 911 6584-5049  
info.saeco@phillips.com  
www.saeco-argentina.com

 **Saeco**<sup>®</sup>  
Expresso Feeling

# ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamiento rápidos y Válvulas esféricas



● Surtidores



● Filtros



● Carreales



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853  
 Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857  
 kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com  
[www.kefrenargentina.com.ar](http://www.kefrenargentina.com.ar)